

Byla C-77/21

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2021 m. vasario 8 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Fővárosi Törvényszék (Sostinės apygardos teismas, Vengrija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2021 m. sausio 21 d.

Pareiškėja:

Digi Távközlési és Szolgáltató Kft.

Atsakovė:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság
(Nacionalinė institucija, atsakinga už duomenų apsaugą ir informacijos laisvę)

Fővárosi Törvényszék (Sostinės apygardos teismas)

<...>

Pareiškėja:

Digi Távközlési és Szolgáltató Kft. (<...>
Budapeštas, Vengrija)

<...>

Atsakovė:

*Nemzeti Adatvédelmi és
Információszabadság Hatóság* (Nacionalinė
institucija, atsakinga už duomenų apsaugą ir
informacijos laisvę) (<...> Budapeštas)

<...>

Bylos dalykas:

Teismui pateiktas administracinis skundas
duomenų apsaugos srityje <...>

Nutartis

Šis teismas <...> Europos Sąjungos Teisingumo Teismui teikia šiuos prejudicinius klausimus:

1. Ar 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – reglamentas) 5 straipsnio 1 dalies b punkte apibrėžta sąvoka „tikslo apribojimas“ turi būti aiškinama taip, kad su šia sąvoka suderinama tai, kad duomenų valdytojas lygiagrečiai kitoje duomenų bazėje saugo asmens duomenis, kurie, be to, buvo surinkti ribotu teisėtu tikslu ir saugomi šį tikslą atitinkančiu būdu, arba, atvirkščiai, kad teisėtu ribotu tikslu, kuriuo buvo surinkti atitinkami duomenys, jau negalima remtis dėl lygiagrečiai kitoje duomenų bazėje saugomų duomenų?

2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta taip, kad lygiagretus duomenų saugojimas savaime nesuderinamas su „tikslo apribojimo“ principu, ar toks saugojimas suderinamas su reglamento 5 straipsnio 1 dalies e punkte nustatytu „saugojimo trukmės apribojimo“ principu, jei duomenų valdytojas kitoje duomenų bazėje lygiagrečiai saugo asmens duomenis, kurie, be to, buvo surinkti ir saugomi ribotu teisėtu tikslu?

<...> [nacionalinės proceso teisės klausimai]

Pagrindai

Faktinės bylos aplinkybės

- 1 Pareiškėja yra viena pagrindinių interneto ir televizijos paslaugų teikėjų Vengrijoje.
- 2 2018 m. balandžio mėn. pareiškėja, siekdama atlikti bandymus ir ištaisyti klaidas, sukūrė vadinamąją „test“ duomenų bazę (toliau – bandomoji duomenų bazė) ir į ją nukopijavo maždaug trečdalis savo privačių klientų asmens duomenis. Kitoje vadinamojoje „digi“ duomenų bazėje, kuri gali būti prijungta prie interneto svetainės digi.hu, pareiškėja tiesioginės rinkodaros tikslais saugo naujausius asmenų, užsisakiusių naujienlaiškį, duomenis ir sistemų, suteikiančių prieigą prie interneto svetainės sąsajos, administratorių duomenis. Šioje duomenų bazėje buvo saugomi beveik 3 % jos privačių klientų duomenys ir keturiasdešimties sistemų administratorių, turinčių visas ar dalį teisių, naudotojų lygmens duomenys.
- 3 2019 m. rugsėjo 23 d. pareiškėja sužinojo, kad per interneto svetainę www.digi.hu buvo gauta prieiga prie maždaug 322 000 asmenų (297 000 klientų ir 25 000 asmenų, užsisakiusių naujienlaiškį) asmens duomenų (pavardės, motinos pavardės, gimimo vietos ir datos, adreso, asmens tapatybės dokumento numerio arba asmens kodo, el. pašto adreso, fiksuotojo ir mobiliojo ryšio telefono numerių). Pats programišius 2019 m. rugsėjo 21 d. išsiųstu elektroniniu laišku pranešė pareiškėjai apie įsilaužimą, kaip įrodymą pateikė bandomosios duomenų bazės eilutę ir aprašė techninį spragos pobūdį. Tuomet pareiškėja ištaisė klaidą, sudarė konfidencialumo susitarimą su etišku programišiumi ir jam pasiūlė atlygį. Įsilaužimas nepaveikė duomenų bazės „digi“, tačiau taip galėjo nutikti.

- 4 2019 m. rugsėjo 25 d. pareiškėja pranešė atsakovei apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, todėl 2019 m. spalio 8 d. ši pradėjo oficialią patikrinimo procedūrą.
- 5 2020 m. gegužės 18 d. sprendime <...> atsakovė konstatavo, kad:
 - a) pareiškėja pažeidė reglamento 5 straipsnio 1 dalies b ir e punktus, nes, atlikusi reikalingus bandymus ir ištaiusi klaidas, ji nepanaikino asmens duomenų saugumo pažeidimo paveiktos bandomosios duomenų bazės, kuri pirmiausia buvo sukurta siekiant ištaisyti klaidas, todėl beveik pusantrų metų bandomojoje duomenų bazėje buvo saugoma daug klientų duomenų be jokio tikslo ir tokiu būdu, kad buvo galima nustatyti jų tapatybę, ir dėl šios priemonės (bandomosios duomenų bazės panaikinimo) nesiėmimo tiesiogiai sudarytos sąlygos asmens duomenų saugumo pažeidimui;
 - b) pareiškėja pažeidė reglamento 32 straipsnio 1 ir 2 dalis.

Atsakovė nurodė pareiškėjai patikrinti visas savo duomenų bazes, kuriose yra asmens duomenų, kad nustatytų, ar pagrįsta joms taikyti šifravimo sistemą, ir informuoti ją apie šio patikrinimo rezultatus. Be to, ji skyrė pareiškėjai 100 000 000 HUF dydžio baudą už duomenų apsaugos reikalavimų pažeidimą ir nurodė paskelbti sprendimą.

- 6 Savo sprendimo motyvuojamojoje dalyje atsakovė nurodė šias reglamento nuostatas: 2 straipsnio 1 dalį; 4 straipsnio 12 punktą; 5 straipsnio 1 dalies b ir e punktus ir 2 dalį; 17 straipsnio 1 dalies a punktą, 32 straipsnio 1 dalies a punktą ir 2 dalį ir 33 straipsnio 1, 2, 4 ir 5 dalis.
- 7 Atsakovė pažymėjo, kad Vengrijoje reglamentas taikomas nuo 2018 m. gegužės 25 d. ir kad duomenų tvarkymas, kurį paveikė asmens duomenų saugumo pažeidimas (klientų duomenų saugojimas), buvo tęsiamas ir po šios datos, todėl reglamentas šiuo atveju taikytinas pagal jo 2 straipsnio 1 dalį ir 99 straipsnio 2 dalį.
- 8 Ji nurodė, kad bandomosios duomenų bazės sukūrimo tikslas (bandymų atlikimas ir klaidų ištaisymas) skiriasi nuo pradinio duomenų bazėje saugomų asmens duomenų tvarkymo tikslo (sutarčių vykdymo), nes ištaius klaidas taip pat nebeliko kito nei duomenų tvarkymas tikslo (bandymų atlikimas ir klaidų ištaisymas). Todėl nepanaikinus duomenų bazių po to, kai buvo ištaisytos klaidos, buvo pažeistas pagrindinis „saugojimo trukmės apribojimo“ principas.
- 9 Dėl duomenų saugumo priemonių, susijusių su šių duomenų saugojimu, atsakovė pirmiausia konstatavo, kad duomenų saugumo pažeidimas gali būti siejamas su seniai žinomu ir pataisomu vadinamosios „Drupal“ sistemos, kurią pareiškėja naudojo turinio valdymui, pažeidžiamumu; pareiškėja nepašalino šios sistemos spragų, nes esamas klaidų ištaisymo paketas nebuvo oficialus. Remdamasi per procedūrą pateikta eksperto ataskaita apie informacijos saugumą atsakovė pažymėjo, kad saugumo pažeidimas galėjo būti pašalintas naudojant tinkamą

programinę įrangą, reguliariai atliekant pažeidžiamumo tikrinimus ir naudojant tinkamą šifravimą, tačiau pareiškėja, nesiimdama šių priemonių, pažeidė reglamento 32 straipsnio 1 ir 2 dalis.

- 10 Be to, atsakovė skyrė ieškovei baudą už duomenų apsaugos reikalavimų pažeidimą pagal reglamento 83 straipsnio 2 dalį ir tam tikras *az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény* (2011 m. Įstatymas CXII dėl su informacija siejamos teisės apsispręsti ir informacijos laisvės) nuostatas.

Ginčo dalykas

- 11 Pareiškėja dėl atsakovės sprendimo pateikė teismui administracinį skundą.
- 12 Dėl „tikslo apribojimo“ principo pareiškėja tvirtina, kad į atitinkamas duomenų bazes perkelti klientų duomenys, remiantis reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktu, buvo surinkti teisėtai siekiant sudaryti abonentinės sutartis ir kad šis tikslas nepasikeitė sukūrus bandomąją duomenų bazę, į kurią įsilaužus padarytas asmens duomenų saugumo pažeidimas. Pareiškėja sukūrė bandomąją duomenų bazę siekdama išsaugoti atitinkamus duomenis tam, kad juos ir toliau turėtų teisėtu pradiniu duomenų rinkimo tikslu. Taigi bandomosios duomenų bazės sukūrimas, t. y. surinktų duomenų saugojimas kitoje vidaus sistemoje, nėra nesuderinamas su duomenų rinkimo tikslu. Pareiškėjos nuomone, pagal „tikslo apribojimo“ principą nenurodoma, kokia yra vidaus sistema, kurioje duomenų valdytojas turi teisę tvarkyti teisėtai surinktus duomenis, ir pagal šį principą taip pat nedraudžiama kopijuoti teisėtai surinktų duomenų. Pareiškėja teigia, kad tvarkomų asmens duomenų apimtis nebuvo išplėsta sukūrus bandomąją duomenų bazę ir, nors kuriant ar prižiūrint šią duomenų bazę galėjo padidėti rizika duomenų saugumui, tai negali būti laikoma pagrindinio principo pažeidimu, bet daugiausia klausimu dėl duomenų saugumo, kaip tai suprantama pagal reglamento 32 straipsnį. Todėl ji laikosi nuomonės, kad bandomojoje duomenų bazėje taip pat laikydama teisėtu tikslu saugomus klientų duomenis ji nepažeidė reglamento 5 straipsnio 1 dalies b punkto.
- 13 Dėl „saugojimo trukmės apribojimo“ principo pareiškėja teigia, kad tvarkant klientų duomenis nebuvo siekiama ištaisyti klaidas, todėl duomenų saugojimo trukmės negali lemti klaidų ištaisymo užbaigimas. Todėl ji nepažeidė saugojimo trukmės apribojimo reikalavimo, kai nepanaikino bandomosios duomenų bazės iškart po klaidų ištaisymo, nes turėjo teisę saugoti bandomojoje duomenų bazėje esančius duomenis tokiu būdu, kad būtų galima nustatyti duomenų subjektų tapatybę neatsižvelgiant į klaidų ištaisymą. Todėl jos negalima kaltinti ir dėl to, kad pažeidė reglamento 5 straipsnio 1 dalies e punktą.
- 14 Pareiškėja paprašė *Fővárosi Törvényszék* (Sostinės apygardos teismas) pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui prašymą priimti prejudicinį sprendimą, be kita ko, dėl šių klausimų.

- 15 Atsakovė prašo atmesti pareiškėjos reikalavimus. Ji mano, kad nagrinėjamu atveju nėra jokio reikšmingo klausimo, dėl kurio reikėtų priimti prejudicinį sprendimą.

Reikšminga Sąjungos teisė

- 16 Pagal reglamento 5 straipsnio 1 dalies b punktą, susijusį su asmens duomenų tvarkymo principais, šie duomenys renkami nustatytais, aiškiai apibrėžtais bei teisėtais tikslais ir toliau netvarkomi su tais tikslais nesuderinamu būdu; tolesnis duomenų tvarkymas archyvavimo tikslais viešojo intereso labui, mokslinių ar istorinių tyrimų tikslais arba statistiniais tikslais pagal 89 straipsnio 1 dalį nėra laikomas nesuderinamu su pirminiais tikslais (tikslų apribojimo principas).
- 17 Pagal reglamento 5 straipsnio 1 dalies d punktą asmens duomenys laikomi tokia forma, kad duomenų subjektų tapatybę būtų galima nustatyti ne ilgiau, nei tai yra būtina tais tikslais, kuriais asmens duomenys yra tvarkomi; asmens duomenis galima saugoti ilgesnius laikotarpius, jeigu asmens duomenys bus tvarkomi tik archyvavimo tikslais viešojo intereso labui, mokslinių ar istorinių tyrimų tikslais arba statistiniais tikslais pagal 89 straipsnio 1 dalį, įgyvendinus atitinkamas technines ir organizacines priemones, kurių reikalaujama šiuo reglamentu siekiant apsaugoti duomenų subjekto teises ir laisves (saugojimo trukmės apribojimo principas).

Reikšminga Vengrijos teisė

- 18 Reglamentas galioja Vengrijoje ir taikomas nuo 2018 m. gegužės 25 d. Teikiami prejudiciniai klausimai susiję su reglamento taikymu.

Priežastys, dėl kurių būtina pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą

- 19 Klausimai, dėl kurių prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas prašo Europos Sąjungos Teisingumo Teismo pateikti paaiškinimų, yra susiję su reglamento 5 straipsnio 1 dalies b punkte nustatyto tikslo apribojimo principo ir reglamento 5 straipsnio 1 dalies e punkte nustatyto saugojimo trukmės apribojimo principo išaiškinimu.
- 20 Klientų duomenys, kuriuos pareiškėja perkėlė į bandomąją duomenų bazę, į kurią įsilaužus padarytas asmens duomenų saugumo pažeidimas, buvo surinkti siekiant sudaryti abonentinę sutartį pagal reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą, o atsakovė neginčijo šio duomenų rinkimo teisėtumo.
- 21 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančiam teismui kyla klausimas, ar, nukopijuojant į kitą duomenų bazę duomenis, kurie buvo surinkti ribotu tikslu, ko šalys neginčija, pasikeičia duomenų rinkimo ir tvarkymo tikslas. Be to, reikia nustatyti, ar bandomosios duomenų bazės sukūrimas (t. y. ribotu tikslu surinktų

duomenų išsaugojimas kitoje sistemoje) ir tolesnis klientų duomenų tvarkymas tokiu būdu yra suderinami su duomenų rinkimo tikslu.

- 22 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas laikosi nuomonės, kad pagal tikslo apribojimo principą aiškiai nenurodoma, kokios yra duomenų valdytojo vidaus sistemos, kuriose jis turi teisę tvarkyti teisėtai surinktus duomenis, ir ar šis duomenų valdytojas gali kopijuoti šiuos duomenis į bandomąją duomenų bazę ir duomenų rink nepakeisdamas duomenų rinkimo tikslo.
- 23 Jei duomenų bazės sukūrimas (t. y. duomenų išsaugojimas kitoje vidaus sistemoje) yra nesuderinamas su duomenų rinkimo tikslu, prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantis teismas, kiek tai susiję su saugojimo trukmės apribojimo principu, klausia, ar, kiek klientų duomenų tvarkymo kitoje duomenų bazėje tikslas buvo ne klaidų ištaisymas, o sutarčių sudarymas, būtina saugojimo trukmę lemia klaidų ištaisymas ar sutartinių įsipareigojimų įvykdymas.
- 24 <...> [nacionalinės proceso teisės klausimai]
- 25 <...> [nacionalinės proceso teisės klausimai]

Baigiamoji dalis

Budapeštas, 2021 m. sausio 21 d.

<...> [parašai]